



# Universiteti i Prizrenit - "UKSHIN HOTI"

## FAKULTETI I FILOLOGJISË

Rr. "Rruga e Shkronjave" nr.1 20000 Prizren  
Tel. 029/232-14 www.uni-prizren.com

PROGRAMI MËSIMOR – SYLLABUS							
<b>Niveli i studimeve</b>	Bachelor	<b>Programi</b>		<b>Gjuhe gjermane</b>		<b>Viti akademik</b>	2017
<b>LËNDA</b>	4.5 Hyrje në didaktikë dhe metodologjinë gjuhës gjermane - Procesi i adoptimit të gjermanishtes si gjuhë e dytë e huaj						
<b>Viti</b>	II	<b>Statusi i lëndës</b>	Z	<b>Kodi</b>		4.5	
<b>Semestri</b>	IV					<b>ECTS kredi</b>	4
<b>Javët mësimore</b>	15		Orët mësimore			Ligjërata	Ushtrime
						2	1
<b>Metodologjia e mësimimit</b>	Ligjërata, ushtrime, diskutime, debate, puna në grupe etj.						
<b>Konsultime</b>	Të premteve 15.00 – 16:00; pas mësimimit						
<b>Mësimdhënësi</b>	Prof. dr. Brikena Kadzadej			e-mail	<a href="mailto:bkadzadej@hotmail.com">bkadzadej@hotmail.com</a>		
				Tel.			
<b>Asistenti</b>				e-mail			
				Tel.			

Qëllimi studimor i lëndës	Përfitimet e studentit
<p>Qëllimi i kësaj lëndë është fillimisht dhënia e njohurive bazë për didaktikën dhe metodikën e gjuhës gjermane</p> <p>- Njohja dhe diskutimi i metodave të ndryshme duke filluar me atw tw përkthimit dhe gramatikës, e drejtpërdrejtë etj.</p> <p>- Trajtimi i shprehive në mësim e gjermanishtes si gjuhë e huaj.</p> <p>-Roli i gramatikës në mësimdhënie, transmetimi i saj.</p>	<p>Studenti duhet të jetë në gjendje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Të bëjë dallimin midis didaktikës dhe metodikës, metodave të ndryshme të mësimdhënies.</li> <li>- Të jetë në gjendje të përcaktojë metodën mbi të cilën bazohet një tekst mësimor.</li> <li>- Të përcaktojë shprehitë në mësim e gjermanishtes si gjuhë e huaj.</li> <li>- Të jetë në gjendje të fokusohet në mësimdhënien komunikative të gramatikës dhe të dallojë vendin që zë ajo sot.</li> </ul>

--	--

<b>Metodologjia për realizimin e temave mësimore:</b>		
Kjo lëndë përveç leksioneve që përbëjnë bazën teorike, përmban edhe seminare që do zhvillohet në formën e ushtrimeve, diskutimeve, detyrave të shtëpisë, si edhe të reflektimeve në grup, individualisht dhe plenum.		
<b>Kushtet për realizimin e temës mësimore:</b>		
Në procesin e mësimdhënies sigurohen kushte të përshtashme për studentin, pra një mjedis i përshtatshëm, mjetet e nevojshme (beamer, literatura bazë etj.). Me rëndësi për mbarëvajtjen në këtë lëndë është që të jetë dhënë lënda e morfologjisë, si pjesë e gramatikës.		
<b>Mënyra e vlerësimit të studentit (në%)</b>		
Kontrolli dhe mbikëqyrja e studentëve bëhet në mënyrë të vazhdueshme gjatë gjithë procesit mësimor si përmes diskutimeve, punimeve me shkrim ashtu edhe me vlerësimet. Për secilën pjesëmarrje aktive mbi nivelin mesatar, studentët fitojnë pikë të veçanta. Studentët në lidhje me pjesëmarrjen aktive në mësim punën si edhe atë individuale, të leximit në kohën e lirë, hartimit të punimeve me shkrim etj. kanë mundësi të grumbullojnë deri në 100 pikë.	<b>Vlerësimi në %</b>	<b>Nota përfundimtare</b>
	Pjesëmarrja e rregullt 10 %	
	Angazhimet javore, leximi, ushtrimet, detyrat 10%	
	Pjesa e parë e provimit 30 %	
	Pjesa e dytë e provimit 30 %	
	Provimi me gojë 20 %	
	<b>Totali</b> 100 %	
<b>Obligimet e studentit:</b>		
<b>Ligjërata</b> 2 orë në javë	<b>Ushtrime</b> 1 orë në javë	
Plotësimi i kriterëve të kërkuara sipas mënyrës së vlerësimit dhe ngarkesës së studentit për lëndën.		

<b>Ngarkesa e studentit për lëndën:</b>			
<b>Aktiviteti</b>	<b>Orë</b>	<b>Ditë/Javë</b>	<b>Gjithsej:</b>
Ligjërata	2	15	30
Ushtrime	1	15	15
Detyra të shtëpisë	1	15	15
Koha e studimit vetanak të studentit (në shtëpi ose bibliotekë)	1	15	15
Përgatitja për pjesët e provimeve (pjesa e parë, edytë)	2	15	30
Koha e kaluar në vlerësim (teste, provim final)	1	2	2
Kontaktet me mësimdhënësin/konsultimet	1	15	15
<b>Vërejtje: 1 ECTS kredi=25 orë angazhim,p.sh nëse lënda i ka 4 ECTS kredi student duhet të ketë angazhim gjatë semestrit 100 orë</b>		<b>Ngarkesa totale:</b>	<b>100</b>

Java	<b>Ligjërata</b>	<b>Orët</b>	<b>Ushtrime</b>	<b>Orët</b>
1.	<b>Tema</b> Çështje organizative, plani. Hyrje në lëndë, konceptet didaktikë, metodikë dhe objekti i saj.	2	<b>Tema</b> Shpërndarja e syllabuseve dhe sqarime lidhur me literaturën (ndihmëse, të detyruar). Diskutim për objektin e lëndës.	1
2.	Metodat e ndryshme të mësimdhënies. Trajtim i përgjithshëm i faktorëve që ndikojnë në lindjen e tyre.	2	Diskutime në grup dhe plenum të aspekteve të ndryshme të ekzistencës së metodave.	1
3.	Metoda e gramatikës dhe e përkthimit. Kushtet historike-shoqërore dhe karakteristikat e saj.	2	Diskutimi për këtë metodë bazuar në një shembull, tekst mësimor.	1
4.	Metoda e drejtpërdrejtë. Karakteristikat e saj dhe kushtet që e favorizuan atë.	2	Diklutime dhe përjasje midis dy metodave të trajtuara.	1

5.	Metoda audiolinguale dhe audivizuale. Karakteristikat e tyre kryesore.	2	Diskutime për karakteristikat e tyre , bazuar në tekste mësimore.	1
6.	Metoda komunikatave dhe elementet ndërkulturore.	2	Diskutime mbi bazë tekstesh mësimore të karakteristikave të metodave.	1
7.	Shprehitë dhe raporti i tyre në kuadrin e metodave. Shprehitë dhe aftësitë.	2	Diskutime dhe shembuj konkretë për shprehitë, klasifikimet e tyre..	1
8.	Shprehia e të folurit, zhvillimi i saj, vendi i saj në metodat e mësimdhënies, vendi i saj në të katër shprehitë	2	Diskutime konkrete për të folurin dhe vendin e tij në mësimdhënien e gjermanishtes.	1
9.	Shprehia e të folurit dhe tipologjia e ushtrimeve të kësaj shprehije. Paraqitje e kësaj shprehije në tekstet mësimore.	2	Ushtrime konkrete dhe analizë e ushtrimeve për të folurin mbi bazën e tekstit mësimor.	1
10.	Shprehia e të dëgjuarit, zhvillimi i saj, vendi i saj në metodat e mësimdhënies, vendi i saj në të katër shprehitë	2	Diskutime konkrete për të dëgjuarin dhe vendin e tij në mësimdhënien e gjermanishtes	1
11.	Shprehia e të dëgjuarit dhe tipologjia e ushtrimeve të kësaj shprehije. Paraqitja e kësaj shprehije në tekstet mësimore.	2	Ushtrime konkrete dhe analizë e ushtrimeve për të dëgjuarin mbi bazën e tekstit mësimor.	1

12.	Gramatika në mësimdhënien e gjermanishtes si gjuhë e huaj. Gramatika dhe koncepti i saj në aspektin didaktik, llojet e saj.	2	Ushtrime, përforcime, përsëritje e materialit të zhvilluar në ligjërata.	1
13.	Paraqitja e gramatikës në metodat e gjuhës gjermane dhe paraqitja e saj në tekste mësimore.	2	Diskutime për materialin e zhvilluar dhe paraqitja e gramatikës në tekstin mësimor të studentëve.	1
14.	Testet dhe llojet e tyre në mësimin e gjuhës gjermane.		Ushtrime, përforcime, përsëritje e materialit të zhvilluar në ligjërata.	
15.	Përmbledhje, përsëritje		Përgatitje për provim	

<b>LITERATURA</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Leksione të përgatitura nga titullari i lëndës.</li> <li>- Ursula Bredel, Hartmut Günther, Peter Klotz: Didaktik der deutschen Sprache, Bd1, 2, 2006, UTB</li> <li>- Gerd Brenner: Methoden für Deutsch und Fremdsprachen, Lernen und Lehren, 2016 Cornelsen Verlag, Berlin</li> <li>- Trim, John / North, Brian u. a.: Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen: Lernen, lehren, beurteilen. Niveau A1, A2, B1, B2. Hrsg. von Goethe-Institut. Übers. von Jürgen Quetz. – Berlin, Wien u.a.: Lagenscheidt 2009.</li> <li>- Faistauer, Renate: Zur Rolle der Fertigkeiten. - In: Gerhard Helbig (Hg.): Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch. – Wien: de Gruyeter 2001, S. 865-871 Gerard Westhoff: Mentale Handlungsstrukturen bei Faustregeln. (Unpublished manuscript. Vorlesungsskript, Wien 2006</li> </ul>
<b>VËREJTJE për studentin:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pjesëmarrja aktive e studentëve në mësim: ligjërata e ushtrime,</li> <li>• Përgatitje paraprake për njësitë të cilat zhvillohen; leximi, detyrat etj.</li> <li>• Pjesëmarrje në diskutim, komente dhe shprehje e lirë e opinionit dhe qëndrimit akademik,</li> <li>• Respektimi i orarit të ligjëratave pa e cenuar lirinë akademike</li> </ul>